



Department of
Education

Public education
A world of opportunities

English	Thai
Community Consultation Cannington and Maddington area	การปรึกษาหารือกับชุมชน เขตพื้นที่ Cannington และ Maddington
Public schooling in the Cannington and Maddington area	การศึกษากับโรงเรียนรัฐบาลในเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington
The State Government is undertaking community consultation with local parents, students and community members about schooling in the Cannington and Maddington area and possible changes to Cannington Community College, Sevenoaks Senior College, Cannington Community Education Support Centre, and Yule Brook College.	รัฐบาลรัฐกำลังดำเนินการปรึกษาหารือกับชุมชนพร้อมด้วยบิดามารดา นักเรียน และสมาชิกชุมชนในท้องถิ่นเกี่ยวกับการศึกษาในโรงเรียนของเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington และเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงที่อาจเป็นไปได้กับวิทยาลัย Cannington Community College วิทยาลัย Sevenoaks Senior College ศูนย์สนับสนุนการศึกษา Cannington Community Education Support Centre และวิทยาลัย Yule Brook College.
The Department of Education's preferred model of secondary schooling is to, where possible, provide students with continuity of learning from Years 7 to 12 within a single school environment.	ในกรณีที่เป็นไปได้ รูปแบบการศึกษาในโรงเรียนที่กระทรวงศึกษาธิการคาดหวังไว้คือ การให้นักเรียนได้เรียนจากชั้นปีที่ 7 ถึง 12 ที่โรงเรียนแห่งเดียวอย่างต่อเนื่อง

At present:	ในปัจจุบันนี้
<ul style="list-style-type: none"> • Cannington Community College caters for students in Kindergarten to Year 10. Students then need to enrol at Sevenoaks Senior College or another school for Years 11 and 12. • Sevenoaks Senior College caters for students in Years 11 and 12. The Big Picture Education Australia program is one of a range of programs offered at the College. • The Cannington Community Education Support Centre caters for students in Years 7 to 12 across two sites. Students in Years 7 to 10 attend Cannington Community College and students in Years 11 and 12 attend Sevenoaks Senior College. • Yule Brook College caters for students in Years 7 to 10. The College uses the Big Picture Education Australia program to provide individualised learning plans for students. Students then have the option to continue their learning at Sevenoaks Senior College for Years 11 and 12, either in Big Picture or other secondary courses. 	<ul style="list-style-type: none"> • วิทยาลัย Cannington Community College เปิดสอนนักเรียนจากระดับอนุบาลถึงชั้นปีที่ 10 จากนั้นนักเรียนจำเป็นต้องสมัครเข้าเรียนที่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College หรือโรงเรียนอีกแห่งหนึ่งเพื่อเรียนต่อชั้นปีที่ 11 และ 12 • วิทยาลัย Sevenoaks Senior College เปิดสอนนักเรียนชั้นปีที่ 11 และ 12 หลักสูตร Big Picture Education Australia เป็นหนึ่งในหลายหลักสูตรที่เปิดสอนที่วิทยาลัยแห่งนี้ • ศูนย์สนับสนุนการศึกษา Cannington Community Education Support Centre เปิดสอนนักเรียนชั้นปีที่ 7 ถึง 12 ที่วิทยาเขตทั้งสองแห่ง นักเรียนในชั้นปีที่ 7 ถึง 10 จะเรียนที่วิทยาลัย Cannington Community College และนักเรียนในชั้นปีที่ 11 และ 12 จะเรียนที่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College • วิทยาลัย Yule Brook College เปิดสอนนักเรียนชั้นปีที่ 7 ถึง 10 วิทยาลัยนี้ใช้หลักสูตร Big Picture Education Australia ในการจัดทำแผนการเรียนรู้ที่เหมาะสมสำหรับนักเรียนเป็นรายบุคคล จากนั้นนักเรียนสามารถเลือกเรียนต่อที่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College สำหรับชั้นปีที่ 11 และ 12 โดยเรียนหลักสูตร Big Picture หรือหลักสูตรมัธยมศึกษาอื่น ๆ
There are currently 1691 students between the four schools.	ปัจจุบันมีนักเรียน 1691 คนใน 4 โรงเรียนนี้
The current structure of the schools has been a topic of discussion in the community. There are concerns about the requirement for students to change schools during their secondary education.	โครงสร้างในปัจจุบันของโรงเรียนจะเป็นหัวข้อสำหรับการปรึกษาหารือในชุมชนครั้งนี้ มีความกังวลเกี่ยวกับข้อกำหนดที่จะให้นักเรียนเปลี่ยนโรงเรียนในระหว่างการเรียนชั้นมัธยมศึกษา
There are a number of factors to consider, including:	ซึ่งมีปัจจัยหลายประการที่ต้องพิจารณาได้แก่
<ul style="list-style-type: none"> • the number of students enrolled; • resourcing schools to maximise student learning; and • continuity and consistency in learning and student support. 	<ul style="list-style-type: none"> • จำนวนนักเรียนที่ได้สมัครลงทะเบียนแล้ว • การจัดหาแหล่งความรู้ที่โรงเรียนเพื่อพัฒนาการเรียนรู้ของนักเรียนให้ดีที่สุด และ • ความต่อเนื่องและสอดคล้องในการเรียนรู้ อีกทั้งการสนับสนุนที่มีให้กับนักเรียน

<p>Local community members are invited to have their say through an online survey, where they can select one of the following options:</p>	<p>สมาชิกในชุมชนท้องถิ่นได้รับเชิญให้เข้าร่วมการสำรวจความคิดเห็นผ่านทางออนไลน์ ซึ่งพวกเขาสามารถเลือกตัวเลือกใดตัวเลือกหนึ่งได้ดังต่อไปนี้</p>
<p>Option 1</p>	<p>ตัวเลือกที่ 1</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Yule Brook College extends to enrol Years 11 and 12 students in the Big Picture Education Australia program only. • Cannington Community College becomes a Kindergarten to Year 6 primary school. • Sevenoaks Senior College extends to Years 7 to 12. • Cannington Community Education Support Centre offers Years 7 to 12 on the Sevenoaks Senior College site. 	<ul style="list-style-type: none"> • วิทยาลัย Yule Brook College ขยายการสมัครลงทะเบียนของนักเรียนชั้นปีที่ 11 และ 12 ในหลักสูตร Big Picture Education Australia เท่านั้น • วิทยาลัย Cannington Community College กลายเป็นโรงเรียนที่เปิดสอนตั้งแต่ระดับอนุบาลถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 • วิทยาลัย Sevenoaks Senior College ขยายการสอนจากชั้นปีที่ 7 ถึง 12 • ศูนย์สนับสนุนการศึกษา Cannington Community Education Support Centre เปิดสอนชั้นปีที่ 7 ถึง 12 ที่วิทยาเขต Sevenoaks Senior College
<p>Option 2</p>	<p>ตัวเลือกที่ 2</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Yule Brook College extends to enrol Years 11 and 12 students in the Big Picture program only. • Amalgamate Cannington Community College and Sevenoaks Senior College and offer Kindergarten to Year 12 across two sites. • Cannington Community Education Support Centre offers Years 7 to 12 on one site. 	<ul style="list-style-type: none"> • วิทยาลัย Yule Brook College ขยายการสมัครลงทะเบียนของนักเรียนชั้นปีที่ 11 และ 12 ปีในหลักสูตร Big Picture เท่านั้น • ผสมรวมวิทยาลัย Cannington Community College เข้ากับวิทยาลัย Sevenoaks Senior College และเปิดสอนตั้งแต่ระดับอนุบาลไปจนถึงชั้นปีที่ 12 ที่วิทยาเขตทั้งสองแห่ง • ศูนย์สนับสนุนการศึกษา Cannington Community Education Support centre เปิดสอนชั้นปีที่ 7 ถึง 12 ที่วิทยาเขตหนึ่งแห่ง
<p>Q. Is the number of students in a school important?</p>	<p>ถาม - จำนวนนักเรียนในโรงเรียนมีความสำคัญหรือไม่?</p>
<p>A. Schools of all sizes can be successful. As enrolments grow, a school increases its capacity and resource flexibility to offer wider educational opportunities and a broader range of specialised programs for students.</p>	<p>ตอบ - โรงเรียนทุกขนาดสามารถประสบความสำเร็จได้ทั้งสิ้น เมื่อการสมัครลงทะเบียนเพิ่มจำนวนขึ้น โรงเรียนก็จะเพิ่มความยืดหยุ่นด้านความสามารถและทรัพยากรเพื่อรองรับโอกาสทางการศึกษาที่สูงขึ้นและด้านการจัดหลักสูตรเฉพาะทางที่หลากหลายมากยิ่งขึ้นให้กับนักเรียน</p>

The total enrolments as at Wednesday, 19 August 2020 for each school are:	จำนวนการสมัครลงทะเบียนทั้งหมด ณ วันพุธที่ 19 สิงหาคม 2020 สำหรับแต่ละโรงเรียนมีดังนี้
---	---

โรงเรียน	ชั้นปี	ยอดรวมการสมัครลงทะเบียน
วิทยาลัย Cannington Community College	ระดับอนุบาลถึงชั้นปีที่ 10	761
วิทยาลัย Sevenoaks Senior College	ชั้นปีที่ 11 และ 12	493
วิทยาลัย Yule Brook College	ชั้นปีที่ 7 ถึง 10	317
ศูนย์สนับสนุนการศึกษา Cannington Community Education Support Centre	ชั้นปีที่ 7 ถึง 10 ที่วิทยาลัย Cannington Community College และชั้นปีที่ 11 และ 12 ที่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College	120

Q. What is the preferred model of primary schooling?	ถาม - รูปแบบที่คาดหวังของการศึกษาในโรงเรียนระดับประถมศึกษาคืออะไร ?
A. The preferred model of primary schooling in Western Australian public schools is Kindergarten to Year 6 in one school. Currently, Cannington Community College students go through to Year 10 at their school.	ตอบ - รูปแบบที่คาดหวังของการศึกษาในโรงเรียนระดับประถมศึกษาของรัฐเวสเทิร์นออสเตรเลีย คือ จากระดับอนุบาลถึงชั้นปีที่ 6 ที่โรงเรียนแห่งเดียว ในปัจจุบัน นักเรียนที่วิทยาลัย Cannington Community College จะต้องเรียนจบชั้นปีที่ 10 ที่โรงเรียนของตน
Q. What is the preferred model of secondary schooling?	ถาม - รูปแบบที่คาดหวังของการศึกษาในโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาคืออะไร ?
A. The preferred model of secondary schooling is to, where possible, provide students with seamless Years 7 to 12 secondary schooling in one school. A secondary school with around 1200 students can provide the necessary breadth and depth of curriculum throughout the secondary school years.	ตอบ - รูปแบบที่คาดหวังของการศึกษาในโรงเรียนระดับมัธยมศึกษา คือ หากเป็นไปได้ ให้นักเรียนได้รับการศึกษาระดับมัธยมศึกษาจากชั้นปีที่ 7 ถึง 12 ที่โรงเรียนแห่งเดียว โรงเรียนระดับมัธยมศึกษาที่มีนักเรียนประมาณ 1200 คนสามารถให้ความรู้ได้ทั้งเชิงกว้างและเชิงลึกที่จำเป็นของหลักสูตรตลอดช่วงปีระดับมัธยมศึกษา

<p>Q. Who will be consulted as part of the community consultation process?</p>	<p>ถาม - ในส่วนหนึ่งของกระบวนการปรึกษาหารือกับชุมชนจะมีการเชิญใครเข้ามามีส่วนร่วมบ้าง?</p>
<p>A. Parents/carers, students and community members in the Cannington and Maddington area are invited to have their views heard by providing feedback through an online survey. The survey is also available to interest groups, students and other stakeholders.</p>	<p>ตอบ - บิดามารดา/ผู้ดูแล นักเรียน และสมาชิกชุมชนในเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington จะได้รับเชิญให้ร่วมแสดงความคิดเห็นของพวกเขาผ่านการตอบแบบสำรวจทางออนไลน์ นอกจากนี้ แบบสำรวจยังมีไว้สำหรับกลุ่มผู้มีความสนใจ นักเรียน และผู้มีส่วนได้เสียอื่น ๆ อีกด้วย</p>
<p>Q. How can I be involved in the consultation process?</p>	<p>ถาม - ฉันสามารถมีส่วนร่วมในกระบวนการปรึกษาหารือได้อย่างไร?</p>
<p>A. The consultation process will take eight weeks. Initially, you can be involved by providing feedback through a short survey. Your responses are anonymous and will be collated with other responses for analysis. The survey is online at education.wa.edu.au and is open for three weeks from 9.00am on Wednesday 26 August 2020 and will close at 5.00pm on Tuesday 15 September 2020.</p>	<p>ตอบ - กระบวนการปรึกษาหารือนี้จะใช้เวลา 8 สัปดาห์ ในเบื้องต้นคุณสามารถมีส่วนร่วมได้โดยการแสดงความคิดเห็นผ่านการสำรวจสั้น ๆ คำตอบของคุณจะไม่มีเปิดเผยชื่อและจะได้รับการรวบรวมพร้อมกับคำตอบอื่น ๆ เพื่อนำไปสู่การวิเคราะห์ คุณสามารถเข้าตอบแบบสำรวจทางออนไลน์ได้ที่ education.wa.edu.au ซึ่งเปิดทำการเป็นเวลา 3 สัปดาห์ ตั้งแต่เวลา 9.00 น. ของวันพุธที่ 26 สิงหาคม 2020 และจะปิดทำการในเวลา 17.00 น. ของวันอังคารที่ 15 กันยายน 2020</p>
<p>If you do not have access to the internet, you are welcome to visit your local school during school hours for assistance. Please contact your local school to arrange a suitable time.</p>	<p>หากคุณไม่สามารถเข้าถึงอินเทอร์เน็ต คุณสามารถไปที่โรงเรียนในท้องถิ่นของคุณได้ในระหว่างเวลาทำการของโรงเรียนเพื่อขอรับความช่วยเหลือ โปรดติดต่อโรงเรียนในท้องถิ่นของคุณเพื่อจัดเตรียมเวลาที่เหมาะสมให้คุณ</p>
<p>The outcomes of the consultation process will help inform any decisions by the State Government about public schooling in the Cannington and Maddington area.</p>	<p>ผลลัพธ์ของกระบวนการปรึกษาหารือนี้จะช่วยให้รัฐบาลรัฐสามารถตัดสินใจโดยใช้ข้อมูลจากคุณเกี่ยวกับการศึกษากับโรงเรียนรัฐบาลในเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington</p>

Q. Can I attend a forum?	ถาม - ฉันสามารถเข้าร่วมอภิปรายในฟอรัมได้หรือไม่?
A. Yes, there are three community forums being held:	ตอบ - ได้ จะมีการจัดงานอภิปรายในฟอรัมชุมชนจำนวน 3 ครั้งด้วยกัน
<ul style="list-style-type: none"> • Sevenoaks Senior College and Cannington Community Education Support Centre school communities - Wednesday 26 August 2020 from 6.00pm to 7.00pm at Sevenoaks Senior College lecture theatre, 275 Sevenoaks Street, Cannington. Register at Sevenoaks.sc.parentinfo@education.wa.edu.au. • Cannington Community College - Tuesday 1 September 2020 from 6.00pm to 7.00pm at Cannington Community College library, 147 Wharf Street, Cannington. Register at Cannington.cc@education.wa.edu.au. • Yule Brook College – Wednesday 2 September 2020 from 6.00pm to 7.00pm at Yule Brook College performing arts theatre, 61 Dellar Road, Maddington. Register at Yulebrook.col@education.wa.edu.au. 	<ul style="list-style-type: none"> • สำหรับวิทยาลัย Sevenoaks Senior College และศูนย์สนับสนุนการศึกษา Cannington Community Education Support Centre - วันพุธที่ 26 สิงหาคม 2020 ตั้งแต่เวลา 18.00 น. ถึง 19.00 น. ที่โรงละครบรรยายของ Sevenoaks Senior College ที่อยู่ 275 Sevenoaks Street, Cannington ลงทะเบียนที่ Sevenoaks.sc.parentinfo@education.wa.edu.au • วิทยาลัย Cannington Community College - วันอังคารที่ 1 กันยายน 2020 ตั้งแต่เวลา 18.00 น. ถึง 19.00 น. ที่ห้องสมุดวิทยาลัย Cannington Community College ที่อยู่ 147 Wharf Street, Cannington ลงทะเบียนที่ Cannington.cc@education.wa.edu.au • วิทยาลัย Yule Brook College - วันพุธที่ 2 กันยายน 2020 ตั้งแต่ 18.00 น . ถึง 19.00 น . ที่โรงละครศิลปะการแสดง Yule Brook College ที่อยู่ 61 Dellar Road, Maddington ลงทะเบียนที่ Yulebrook.col@education.wa.edu.au
Physical distancing measures will apply at the community forums.	มาตรการเว้นระยะห่างทางกายภาพจะนำออกมาปฏิบัติใช้ในชั่วโมงการอภิปรายในฟอรัมชุมชน
Q. What is being considered in this consultation process?	ถาม - กระบวนการปรึกษาหารือนี้ จะพิจารณาเรื่องอะไรบ้าง ?
A. There are a number of factors to consider throughout this process, including the size of schools, number of students enrolled, range of courses and subjects that students can study, and pastoral care programs and support services for students.	ตอบ - มีปัจจัยหลายอย่างที่ต้องพิจารณาดลอดกระบวนการนี้ ได้แก่ขนาดของโรงเรียน จำนวนนักเรียนที่สมัครลงทะเบียน หลักสูตรต่าง ๆ และวิชาที่นักเรียนสามารถเรียนได้ รวมถึงโครงการอบรมป่มเลี้ยงที่ดีและการบริการสนับสนุนต่าง ๆ ที่มีให้นักเรียน

Q. Will any changes disrupt students already enrolled at the schools?	ถาม - จะการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่รบกวนการเรียนของนักเรียนที่สมัครลงทะเบียนไว้ที่โรงเรียนแล้วหรือไม่?
A. High quality education is the main focus in managing any change to public schooling. The Department of Education works closely with school leaders and others whenever changes are made to schools to ensure they do not impact on student learning and wellbeing.	ตอบ - การศึกษาคุณภาพสูงเป็นเป้าหมายหลักในการจัดการกับการเปลี่ยนแปลงไปสู่การศึกษาที่โรงเรียนรัฐบาลในครั้งนี้ กระทรวงศึกษาธิการ (Department of Education) ทำงานใกล้ชิดกับผู้นำโรงเรียนและผู้อื่นทุกครั้งที่มีการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกิดขึ้นโรงเรียน เพื่อให้แน่ใจได้ว่าการเปลี่ยนแปลงจะไม่ส่งผลกระทบต่อการเรียนรู้และความเป็นอยู่ที่ดีของนักเรียน
Q. Will there be any changes to school local-intake areas?	ถาม - จะมีการเปลี่ยนแปลงเกี่ยวกับเขตพื้นที่การศึกษาที่รับสมัครเข้าเรียนในท้องถิ่นหรือไม่?
A. This depends on any decision by the State Government following the consultation process.	ตอบ - ขึ้นอยู่กับการตัดสินใจของรัฐบาลรัฐหลังจากกระบวนการปรึกษาหารือนี้
Q. Is funding allocated to implement outcomes of the consultation?	ถาม - มีการจัดสรรงบประมาณเพื่อดำเนินการตามผลจากกระบวนการปรึกษาหารือนี้หรือไม่?
A. Any decision by the State Government about changes to public schooling in the Cannington and Maddington area will need to be properly costed and appropriate funding allocated. This also applies to any building requirements.	ตอบ - การตัดสินใจใด ๆ ของรัฐบาลรัฐเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงต่อการศึกษาที่โรงเรียนรัฐบาลในเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington จะต้องได้รับการคำนวณค่าใช้จ่ายและจัดสรรงบประมาณอย่างเหมาะสมก่อน ซึ่งยังเป็นหลักการที่จะนำไปใช้กับความต้องการด้านอาคารใด ๆ อีกด้วย
Q. What will happen to the information gathered as part of the consultation process?	ถาม - จะเกิดอะไรขึ้นกับข้อมูลที่รวบรวมได้จากกระบวนการปรึกษาหารือนี้?
A. Outcomes of the consultation process will help inform any decisions by the State Government about public schooling in the Cannington and Maddington area.	ตอบ - ผลลัพธ์ของกระบวนการปรึกษาหารือนี้จะช่วยให้รัฐบาลรัฐสามารถตัดสินใจโดยใช้ข้อมูลจากคุณเกี่ยวกับการศึกษากับโรงเรียนรัฐบาลในเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington
Q. When will a decision be made?	ถาม - จะทำการตัดสินใจเมื่อใด?
A. The Minister for Education and Training will inform the community when a decision is made.	ตอบ - รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการและการฝึกอบรม Minister for Education and Training จะแจ้งให้ชุมชนทราบเมื่อมีการตัดสินใจแล้ว

<i>Additional information added Tuesday 8 September 2020:</i>	<i>มีการเพิ่มเติมข้อมูล เมื่อวันอังคารที่ 8 กันยายน 2020</i>
Q. Why is there no option for no change?	ถาม – ทำไมจึงไม่มีตัวเลือกสำหรับการไม่เปลี่ยนแปลง?
A. The State Government wants to know which of the two options the community would prefer if changes were to be made to schooling in the Cannington and Maddington area, so the option of no change has not been included.	ตอบ - รัฐบาลรัฐต้องการทราบว่า ชุมชนต้องการทางเลือกใดจากสองทางเลือกที่มีให้ หากจะมีการเปลี่ยนแปลงต่อการศึกษาในโรงเรียนของเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington ดังนั้นจึงไม่มีการรวมทางเลือกสำหรับการไม่เปลี่ยนแปลงเข้ามาในครั้งนี้
Q. What is the timeframe for any changes to take place once a decision is made?	ถาม - หลังการตัดสินใจแล้ว การเปลี่ยนแปลงนี้จะใช้กรอบเวลาในการดำเนินการเท่าใด?
A. Should the State Government decide to change schooling in Cannington and Maddington area, a lot of planning would need to be done. This includes any changes to the buildings and establishment of the new schools, including staffing. There is no timeframe as yet.	ตอบ - หากรัฐบาลรัฐตัดสินใจที่จะเปลี่ยนระบบการศึกษาในเขตพื้นที่ Cannington และ Maddington แล้ว จำเป็นต้องมีการวางแผนอย่างรอบคอบ ทั้งนี้รวมถึงการเปลี่ยนแปลงต่อเติมอาคารและการจัดตั้งโรงเรียนใหม่ ซึ่งรวมถึงการจัดเตรียมเจ้าหน้าที่ ดังนั้น จึงยังไม่มีกำหนดกรอบเวลาในตอนนี้
Q. Will staff at any of the schools lose their jobs?	ถาม – จะมีเจ้าหน้าที่จากโรงเรียนไหนถูกเลิกจ้างบ้างหรือไม่?
A. All permanent staff are employees of the Department of Education and are guaranteed continuity of employment. All fixed term contracts will be honoured.	ตอบ - เจ้าหน้าที่ประจำทั้งหมดเป็นพนักงานของ Department of Education และได้รับประกันถึงความต่อเนื่องของการจ้างงาน ซึ่งจะไม่มีการยกเลิกสัญญาแบบที่มีการกำหนดเวลาทั้งหมด
Q. Is it possible for a third option which would see Yule Brook College extend to Years 11 and 12, and no changes happen at Cannington Community College, Cannington Community Education Support Centre and Sevenoaks Senior College?	ถาม - เป็นไปได้หรือไม่ที่จะเป็นตัวเลือกที่ 3 ที่จะได้เห็นวิทยาลัย Yule Brook College ขยายการสอนไปรวมชั้นปีที่ 11 และ 12 ด้วย และไม่มีการเปลี่ยนแปลงใด ๆ เกิดขึ้นกับวิทยาลัย Cannington Community College ศูนย์สนับสนุนการศึกษา Cannington Community Education Support Centre และวิทยาลัย Sevenoaks Senior College?
A. That is not one of the options proposed, but if the survey shows that the community would like this option to be considered, the State Government would take that into consideration.	ตอบ - ตัวเลือกนี้ไม่ใช่ตัวเลือกที่น่าเสนอ แต่หากผลการสำรวจแสดงให้เห็นว่า ชุมชนต้องการให้พิจารณาตัวเลือกนี้ รัฐบาลรัฐก็จะนำตัวเลือกนี้ขึ้นมาพิจารณา

Q. Will any changes be made to the catchment areas?	ถาม - จะมีการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกิดขึ้นกับเขตพื้นที่การศึกษาหรือไม่ ?
A. Changes to local intake areas could be made to accommodate the needs of all students.	ตอบ - อาจมีการเปลี่ยนแปลงพื้นที่รับสมัครเข้าเรียนในท้องถิ่นเพื่อรองรับความต้องการของนักเรียนทุกคน
Q. What capital works will be required?	ถาม - จะต้องใช้งบการลงทุนก่อสร้างเท่าใด?
A. The capital works requirements will be determined when the State Government makes a decision about the model of schooling to be implemented.	ตอบ - จะมีการกำหนดความต้องการด้านการลงทุนก่อสร้างเมื่อรัฐบาลรัฐตัดสินใจจะนำรูปแบบการศึกษาในโรงเรียนรัฐบาลออกปฏิบัติใช้แล้วเท่านั้น
Q. One of the benefits of Sevenoaks Senior College is the adult style education. How will that change if Years 7 to 10 are added?	ถาม - ประโยชน์ด้านหนึ่งของวิทยาลัย Sevenoaks Senior College คือการศึกษาในรูปแบบของเด็กที่โตแล้ว ซึ่งจะมีการเปลี่ยนแปลงอย่างไรบ้าง หากมีการเพิ่มการสอนชั้นปีที่ 7 ถึง 10 เข้ามา?
A. All secondary schools recognise the needs of young adult learners and make special provision for them. This includes privileges not available to younger students.	ตอบ - โรงเรียนมัธยมศึกษาทุกแห่งตระหนักถึงความต้องการของผู้เรียนในวัยเยาว์และจะมีการเตรียมการพิเศษสำหรับพวกเขา ซึ่งรวมถึงสิทธิพิเศษที่ไม่มีให้สำหรับนักเรียนที่อายุน้อยกว่า

2017 retention data	ข้อมูลที่รวบรวมได้ปี 2017
Yule Brook College	วิทยาลัย Yule Brook College
<ul style="list-style-type: none"> • 39.3% (22 out of 56) of 2017 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. • 14.3% (8 out of 56) of 2017 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. • 19.6% (11 out of 56) of 2017 Year 10 students from Yule Brook College have no enrolment in a public school after Year 10. 	<ul style="list-style-type: none"> • ปี 2017 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 39.3 (22 คนจาก 56 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับวิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2017 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 14.3 (8 คนจาก 56 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับโรงเรียนรัฐบาลแห่งอื่นที่ไม่ใช่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2017 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 19.6 (11 คนจาก 56 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College ไม่สมัครลงทะเบียนกับโรงเรียนรัฐบาลแห่งใดเลยหลังจากจบชั้นปีที่ 10
Cannington Community College	วิทยาลัย Cannington Community College
<ul style="list-style-type: none"> • 63.4% (78 out of 123) of 2017 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. • 5.7% (7 out of 123) of 2017 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. • 12.2% (15 out of 123) of 2017 Year 10 students from Cannington Community College have no enrolment in a public school after Year 10. 	<ul style="list-style-type: none"> • ปี 2017 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 63.4 (79 คนจาก 123 คน) จากวิทยาลัย Cannington Community College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับวิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2017 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 5.7 (7 คนจาก 123 คน) จากวิทยาลัย Cannington Community College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับโรงเรียนรัฐบาลแห่งอื่นที่ไม่ใช่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2017 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 12.2 (15 คนจาก 123 คน) จากวิทยาลัย Cannington Community College ไม่สมัครลงทะเบียนกับโรงเรียนรัฐบาลแห่งใดเลยหลังจากจบชั้นปีที่ 10
Yule Brook College and Cannington Community College	วิทยาลัย Yule Brook College และวิทยาลัย Cannington Community College
<ul style="list-style-type: none"> • 55.9% (100 out of 179) of total 2017 Year 10 students from Yule Brook College or Cannington Community College completed Year 12 at Sevenoaks Senior College. 	<ul style="list-style-type: none"> • ปี 2017 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 55.9 (100 คนจาก 179 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College หรือ Cannington Community College เรียนจบชั้นปีที่ 12 จากวิทยาลัย Sevenoaks Senior College

2018 retention data	ข้อมูลที่รวบรวมได้ปี 2018
Yule Brook College	วิทยาลัย Yule Brook College
<ul style="list-style-type: none"> • 45.6% (31 out of 68) of 2018 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. • 11.8% (8 out of 68) of 2018 Year 10 students from Yule Brook College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. • 14.7% (10 out of 68) of 2018 Year 10 students from Yule Brook College have no enrolment in a public school after Year 10. 	<ul style="list-style-type: none"> • ปี 2018 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 45.6 (31 คนจาก 68 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับวิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2018 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 11.8 (8 คนจาก 68 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับโรงเรียนรัฐบาลแห่งอื่นที่ไม่ใช่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2018 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 14.7 (10 คนจาก 68 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College ไม่สมัครลงทะเบียนกับโรงเรียนรัฐบาลแห่งใดเลยหลังจากจบชั้นปีที่ 10
Cannington Community College	วิทยาลัย Cannington Community College
<ul style="list-style-type: none"> • 62.7% (74 out of 118) of 2018 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at Sevenoaks Senior College. • 11.0% (13 out of 118) of 2018 Year 10 students from Cannington Community College enrolled in Year 12 at public schools other than Sevenoaks Senior College. • 4.2% (5 out of 118) of 2018 Year 10 students from Cannington Community College have no enrolment in a public school after Year 10. 	<ul style="list-style-type: none"> • ปี 2018 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 62.7 (74 คนจาก 118 คน) จากวิทยาลัย Cannington Community College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับวิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2018 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 11 (13 คนจาก 118 คน) จากวิทยาลัย Cannington Community College สมัครลงทะเบียนชั้นปีที่ 12 กับโรงเรียนรัฐบาลแห่งอื่นที่ไม่ใช่วิทยาลัย Sevenoaks Senior College • ปี 2018 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 4.2 (5 คนจาก 118 คน) จากวิทยาลัย Cannington Community College ไม่สมัครลงทะเบียนกับโรงเรียนรัฐบาลแห่งใดเลยหลังจากจบชั้นปีที่ 10
Yule Brook College and Cannington Community College	วิทยาลัย Yule Brook College และวิทยาลัย Cannington Community College
<ul style="list-style-type: none"> • 56.5% (105 out of 186) of total 2018 Year 10 students from Yule Brook College or Cannington Community College completed Year 12 at Sevenoaks Senior College. 	<ul style="list-style-type: none"> • ปี 2018 มีนักเรียนชั้นปีที่ 10 ร้อยละ 56.5 (105 คนจาก 186 คน) จากวิทยาลัย Yule Brook College หรือ Cannington Community College เรียนจบชั้นปีที่ 12 จากวิทยาลัย Sevenoaks Senior College